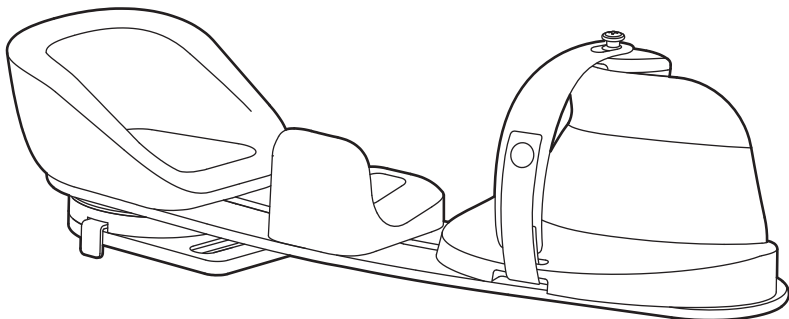


# Soporte de brazo dinámico

Nros. de artículo: AS201L, AS201R, AS202L, AS202R, AS200L, AS200R

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

Estas instrucciones brindan información importante para el uso y mantenimiento seguros de los soportes de brazo Bodypoint®. Proporcione estas instrucciones al usuario o cuidador y revíselas para asegurarse de que hayan sido comprendidas.



### USO PREVISTO :

El soporte de brazo dinámico es un soporte dinámico móvil para el codo, antebrazo y mano, que se acopla a una silla de ruedas manual o eléctrica. Brinda soporte a las extremidades superiores, rango de movimiento dinámico y funcional a nivel del hombro, y un soporte de mano flexible e innovador que promueve la funcionalidad de la mano y ayuda a minimizar el tono de los músculos flexores y las contracturas.

Este producto incluye componentes modulares que logran un ajuste ortésico personalizado. Un mecanismo giratorio permite a los usuarios ejercitar el hombro dentro de un rango de movimiento dinámico y funcional. El soporte de mano flexible ayuda a posicionar la muñeca, la mano y los dedos en una alineación neutra y minimizar el tono de los músculos flexores y las contracturas.

Este producto está diseñado para su instalación en una variedad de modelos de silla de ruedas con apoyabrazos de altura ajustable, y puede ser retirado con facilidad para realizar traslados, utilizando la función de desacoplamiento rápido. Para garantizar el mejor resultado clínico, los usuarios deben consultar con un profesional de la salud calificado antes de utilizar el producto.



558 1<sup>st</sup> Avenue South, #300, Seattle, WA 98104, USA  
206.405.4555 | 800.547.5715 | [www.bodypoint.com](http://www.bodypoint.com)



Bodypoint Europe BV  
Kerkstraat 29  
7396 PD Terwolde  
Países Bajos



© 2022 Bodypoint, Inc. Todos los derechos reservados.

BPI116-es2022.4

**⚠️ADVERTENCIA!** Este producto debe ser instalado y ajustado por un técnico en rehabilitación calificado.

**⚠️ADVERTENCIA!** Este producto solo debe ser utilizado para posicionar los brazos de una persona que se encuentra en una silla de ruedas. El mal uso de este producto no es seguro y no está autorizado.

**⚠️ADVERTENCIA!** El brazo del usuario se debe posicionar de manera correcta en el soporte. Un soporte mal colocado podría hacer que el brazo del usuario se desplace provocando una dislocación de hombro o empeorando el tono de los músculos flexores de la mano. Pida a su terapeuta o técnico que haga una demostración del ajuste y uso correctos.

**⚠️ADVERTENCIA!** Si las habilidades físicas o cognitivas del usuario no le permiten operar este producto con seguridad, un cuidador deberá estar siempre presente durante su uso. Asegúrese de que todos los cuidadores sepan cómo operar correctamente el producto.

**⚠️ADVERTENCIA!** Este producto puede cambiar la manera en que una persona

se sienta. Realice actividades para aliviar la presión y verifique la integridad de la piel de manera regular. Si aumenta el enrojecimiento de la piel o se produce irritación, discontinue su uso y consulte a un profesional de la salud calificado.

**⚠️ADVERTENCIA!** Siempre monitoree al usuario cuando la placa giratoria que permite la rotación esté desbloqueada. La placa giratoria siempre debe estar bloqueada al conducir la silla de ruedas o transportarla en un vehículo para evitar los daños o lesiones que podrían producirse al golpear marcos de puertas u otros obstáculos que pudieran encontrarse cerca del costado de la silla.

**⚠️ADVERTENCIA!** Al instalarlo, verifique que el soporte de brazo quede firmemente bloqueado con la placa adaptadora de desacoplamiento rápido. El instalador debe poder escuchar un sonoro "clic".

**⚠️ADVERTENCIA!** Si se produce un incidente serio relacionado con el uso de este producto, se debe informar al fabricante (Bodypoint, Inc.) y a las autoridades locales competentes.

#### VERIFICACIONES PERIÓDICAS DE LA SEGURIDAD Y EL DESEMPEÑO:

Para garantizar la seguridad del usuario, este producto se debe verificar de manera periódica en busca de señales de desgaste y comprobar su funcionamiento. Si el producto no funciona correctamente o si se verifica un desgaste significativo de sus piezas, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su proveedor para que Bodypoint® realice las reparaciones adecuadas o su reemplazo. Ninguna persona no calificada debe alterar o reparar el producto bajo ninguna circunstancia.

#### LIMPIEZA:

Este producto puede limpiarse utilizando un trapo con desinfectante o un paño remojado en agua tibia y jabón. Seque con una toalla o deje secar al aire. Se puede aplicar un desinfectante suave a la superficie. Para limpiar la correa de mano, lávela a máquina con agua caliente a 60 °C (140 °F). No utilice blanqueador. Secar en secadora a baja temperatura, o al aire. No planchar.

#### DESECHO/ELIMINACIÓN:

Este producto está compuesto por materiales que pueden ser eliminados de manera segura sin tomar precauciones especiales al cabo de su vida útil.

#### GARANTÍA:

Este producto cuenta con una garantía limitada de por vida debido a defectos de fabricación y de los materiales, que surjan del uso normal por parte del consumidor original. Póngase en contacto con su proveedor o con Bodypoint® por reclamos amparados por la garantía. Para obtener más información acerca de los productos Bodypoint®, así como datos sobre distribuidores fuera de los EE. UU., visite [www.bodypoint.com](http://www.bodypoint.com).

### HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Llave hexagonal de 4 mm

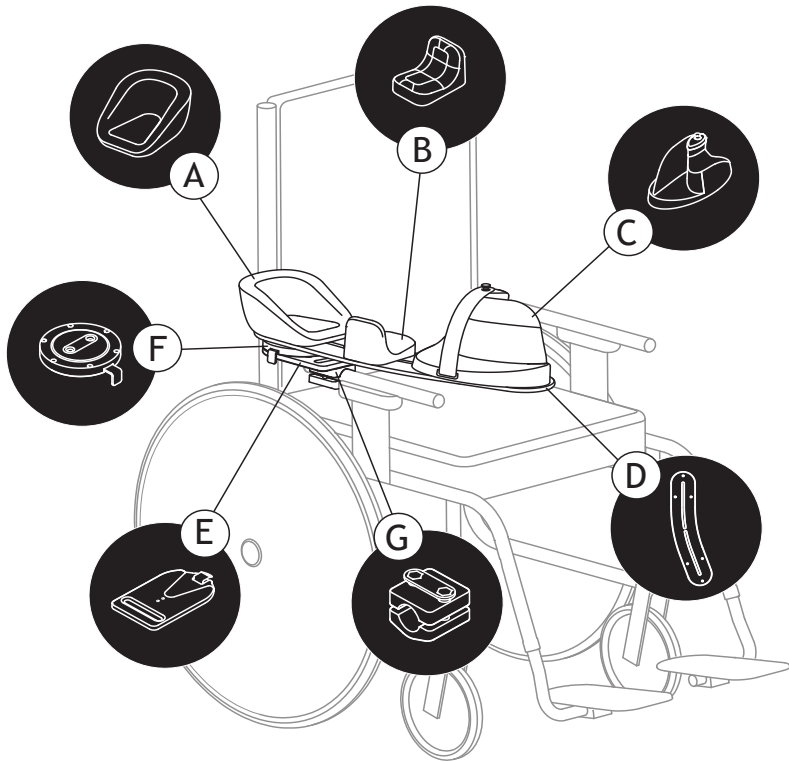


Llave hexagonal de 3 mm  
Para realizar ajustes opcionales  
a la palanca de desacoplamiento rápido




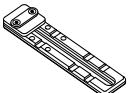
## CONTENIDOS DEL PAQUETE

A	B	C	D	E	F
Codera	Almohadilla para el antebrazo	Bloqueo y correa de mano	Placa base	Placa adaptadora de desacoplamiento rápido	Placa giratoria

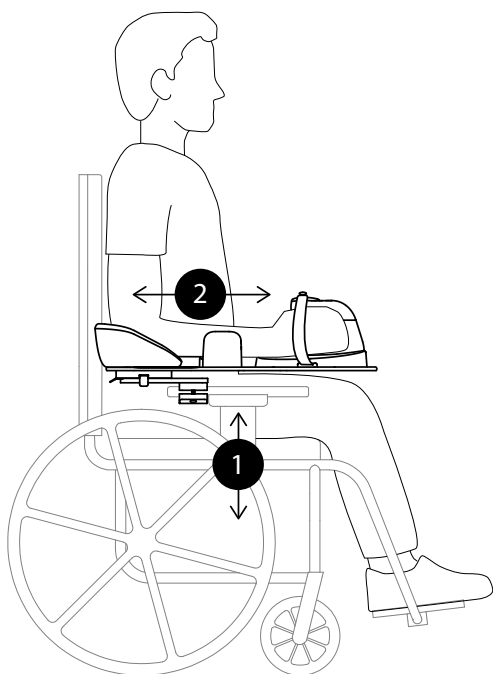


## PIEZAS DE MONTAJE

LA ABRAZADERA O PLACA OPCIONAL SE VENDEN POR SEPARADO  
LA ABRAZADERA DE MONTAJE DEL APOYABRAZOS SE MUESTRA ARRIBA

G	H
<p><b>Abrazaderas de montaje del apoyabrazos</b></p> <p>Compatibles con tubos redondos para apoyabrazos de Ø19 mm [3/4"] o Ø22/25 mm [7/8"/1"]</p>	<p><b>Placa de montaje del apoyabrazos</b></p> <p>Compatible con apoyabrazos planos</p>
	

## POSICIONAR EL SOPORTE DE BRAZO PARA EL USUARIO



### 1. Altura

Para un posicionamiento óptimo, se recomienda el uso de un apoyabrazos de altura ajustable.

Ajuste la altura del apoyabrazos para dar soporte al codo y lograr una distribución de la presión del brazo uniforme, sin levantar el hombro.

### 2. Profundidad

Para ajustar el soporte de brazo hacia adelante o hacia atrás, afloje los tornillos que se ubican en las piezas de montaje del apoyabrazos.

Deslice el soporte de brazo hacia adelante o atrás a lo largo del apoyabrazos hasta alcanzar la posición correcta.

Para obtener más información, consulte: "AJUSTES ADICIONALES DE LA PLACA GIRATORIA, AJUSTES ADICIONALES DE LA PROFUNDIDAD".

### 3. Lateral

Para posicionar el soporte de brazo más cerca o más lejos del usuario, afloje los tornillos que vinculan la placa adaptadora de desacoplamiento rápido a las piezas de montaje del apoyabrazos.

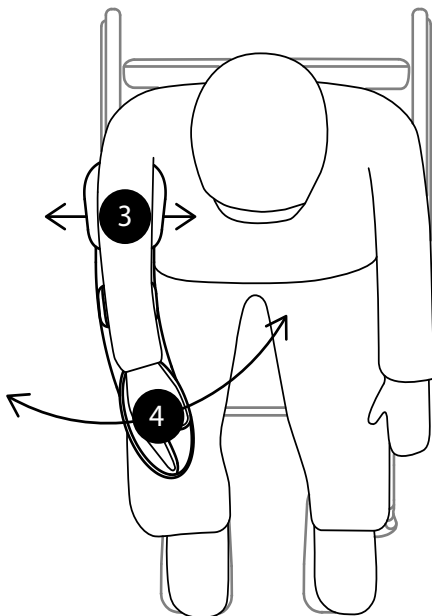
Deslice el soporte de brazo hacia adentro o afuera y vuelva a ajustar firmemente ambos tornillos.

### 4. Ángulo

La placa giratoria permite un rango de rotación interno a externo de 60°. Para elegir el ángulo del soporte de brazo, tire de la pestaña de la placa giratoria y posicione el soporte de brazo.

Empuje la pestaña de la placa giratoria para bloquearla en el ángulo deseado en incrementos de 5°.

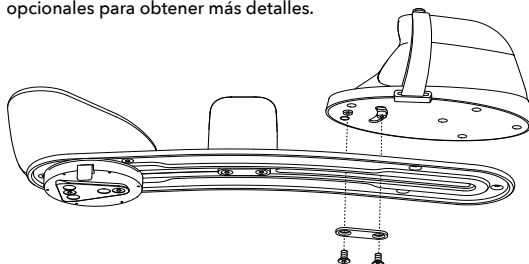
Para obtener más información, consulte: "AJUSTES ADICIONALES DE LA PLACA GIRATORIA, LÍMITES ADICIONALES DE ROTACIÓN INTERNA Y EXTERNA".



## INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE BRAZO

Antes de la instalación, retire el receptáculo de desacoplamiento rápido del soporte de brazo. Para obtener más información, consulte: "USO DE LA PLACA ADAPTADORA DE DESACOPAMIENTO RÁPIDO".

1. Instale el receptáculo de desacoplamiento rápido al apoyabrazos de la silla de ruedas utilizando las piezas opcionales de montaje del apoyabrazos. Ajuste parcialmente los tornillos de montaje para permitir realizar ajustes. Consulte las instrucciones que se incluyen con las piezas de montaje opcionales para obtener más detalles.

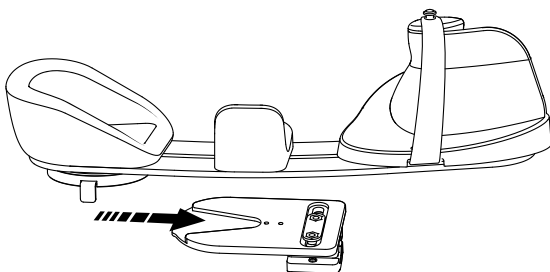


2. Instale el bloque de mano a la placa base utilizando la placa perforada y los tornillos M6 que se incluyen (2).

Nota: No apriete completamente los tornillos hasta haber realizado los ajustes finales de adaptación al usuario.

3. Deslice el soporte de brazo en la placa adaptadora de desacoplamiento rápido; la palanca de desacoplamiento rápido debe quedar bloqueada con un sonoro "clic".

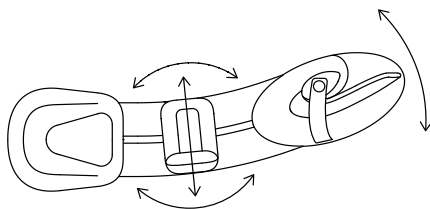
Nota: La palanca de desacoplamiento rápido puede ajustarse para eliminar cualquier juego, aflojando los (2) tornillos M5 de la parte inferior con una llave hexagonal de 3 mm. Empuje la palanca de desacoplamiento rápido con firmeza contra el borde posterior de la cuña de desacoplamiento rápido a la vez que vuelve a ajustar los tornillos para fijarla en su lugar.



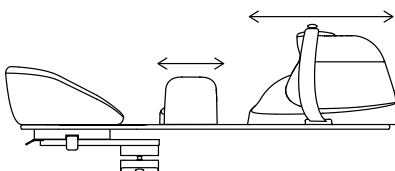
## AJUSTE DE LA ALMOHADILLA DEL ANTEBRAZO Y EL BLOQUEO DE MANO

Comience posicionando el codo del usuario sobre la codera.

Para ajustar el bloqueo de mano, afloje los (2) tornillos M6 y deslice el bloqueo de mano a lo largo de la placa base para evitar que el antebrazo del usuario se mueva. Apriete el tornillo posterior hasta que esté firme, luego ajuste el ángulo del bloqueo de mano entre 0 y 30° para posicionar correctamente la mano y la muñeca. Ajuste bien ambos tornillos para asegurar el bloqueo de mano en su lugar.



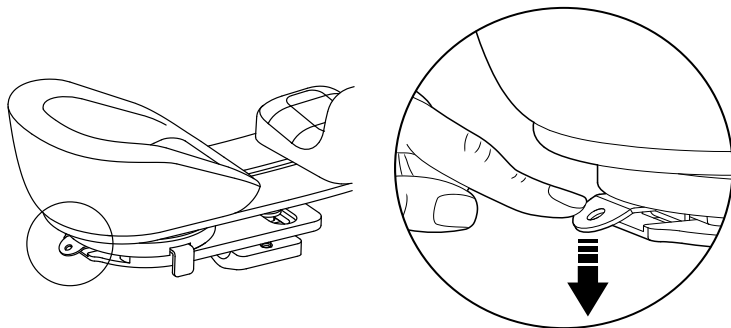
Para ajustar la almohadilla del antebrazo, afloje los (2) tornillos M6 y deslice la almohadilla a lo largo de la placa base para que sostenga el brazo del usuario por detrás de la muñeca. Se puede ajustar hacia dentro o fuera, rotar o reinstalar en la dirección opuesta para dar soporte o limitar el movimiento del brazo. Vuelva a ajustar los tornillos.



## USO DE LA PLACA ADAPTADORA DE DESACOPLAMIENTO RÁPIDO

Presione la palanca de desacoplamiento rápido hacia abajo para desbloquearla y poder retirarla.

Para reinstalar, deslice el soporte de brazo en el receptáculo de desacoplamiento rápido hasta que se acople con un sonoro "clic".

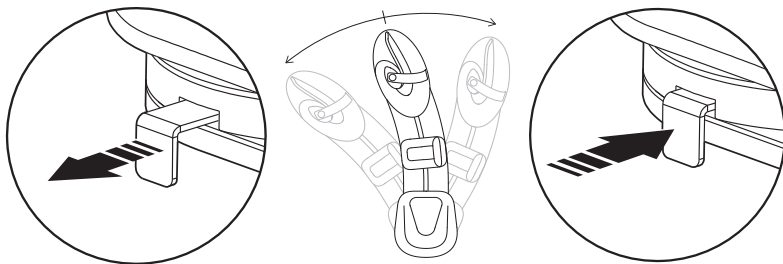


## BLOQUEAR/DESBLOQUEAR LA PLACA GIRATORIA

El soporte de brazo se puede desbloquear para permitir el movimiento dinámico o bloquear para mantener una posición fija del brazo.

Para desbloquearlo, tire de la pestaña de la placa giratoria. El soporte de brazo podrá rotar libremente dentro de un rango interno a externo de 60°.

Para bloquearlo, empuje la pestaña de la placa giratoria. El soporte de brazo se puede bloquear en incrementos de 5°.



DESBLOQUEAR

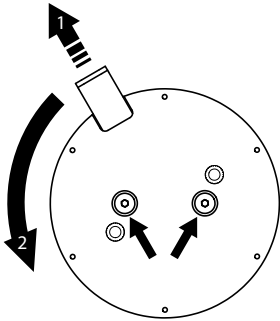
GIRAR

BLOQUEAR

**¡ADVERTENCIA!** Siempre monitoree al usuario cuando la placa giratoria que permite la rotación esté desbloqueada. La placa giratoria siempre debe estar bloqueada al conducir la silla de ruedas o transportarla en un vehículo para evitar los daños o lesiones que podrían producirse al golpear marcos de puertas u otros obstáculos que pudieran encontrarse cerca del costado de la silla.

## AJUSTES ADICIONALES DE LA PLACA GIRATORIA

### AJUSTES ADICIONALES DE LA PROFUNDIDAD



Se pueden realizar ajustes adicionales reposicionando la placa giratoria hacia adelante hasta 25 mm sobre la placa base.

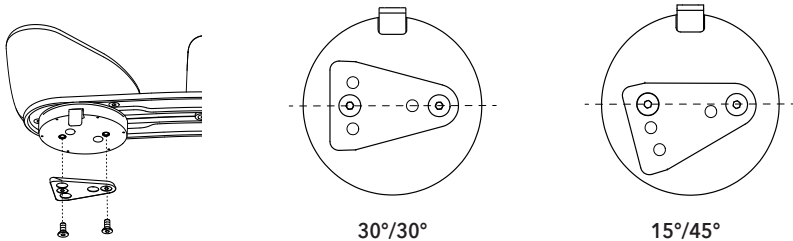
Para acceder a los tornillos de montaje, retire la cuña de desacoplamiento rápido y tire de la pestaña de la placa giratoria para desbloquearla y rotarla hasta que los tornillos de montaje M6 queden visibles a través de los dos agujeros de acceso.

Afloje ambos tornillos para deslizar la placa giratoria hacia adelante, luego vuelva a ajustar ambos tornillos y vuelva a acoplar la cuña de desacoplamiento rápido.

### LÍMITES ADICIONALES DE ROTACIÓN INTERNA Y EXTERNA

La configuración estándar de la placa giratoria permite una rotación interna de 30° y una externa de 30° desde la posición neutra (alineada con el apoyabrazos de la silla). Esto ofrece la misma función ya sea que se instale del lado derecho o izquierdo.

Algunos usuarios son capaces de realizar un rango mayor de rotación interna del brazo, lo que se puede lograr reposicionando la cuña de desacoplamiento rápido en la parte inferior de la placa giratoria para permitir una rotación interna de 45° y una externa de 15°.



## VERIFICACIONES DE SEGURIDAD Y DESEMPEÑO

El usuario debe estar sentado en la silla de ruedas antes de realizar la verificación de seguridad.

#### 1. OPERACIÓN NORMAL

Verifique que no haya puntos de apriete ni piezas sueltas.

#### 2. CONFORT

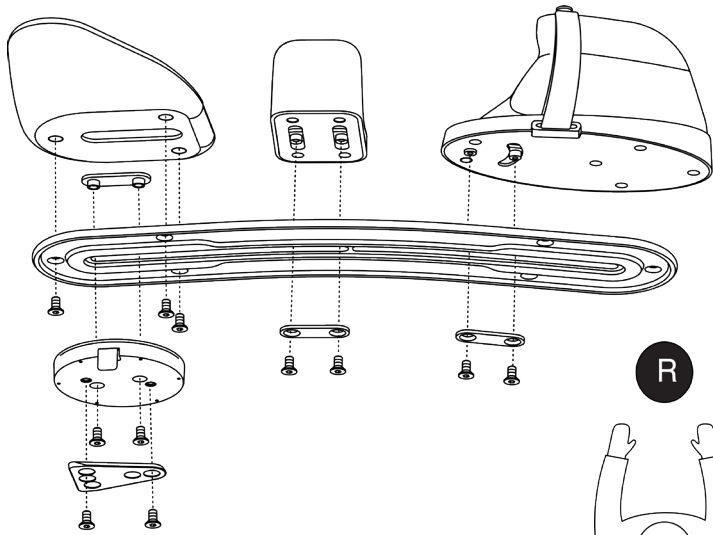
Busque zonas donde se produzca irritación.

#### 3. POSICIÓN

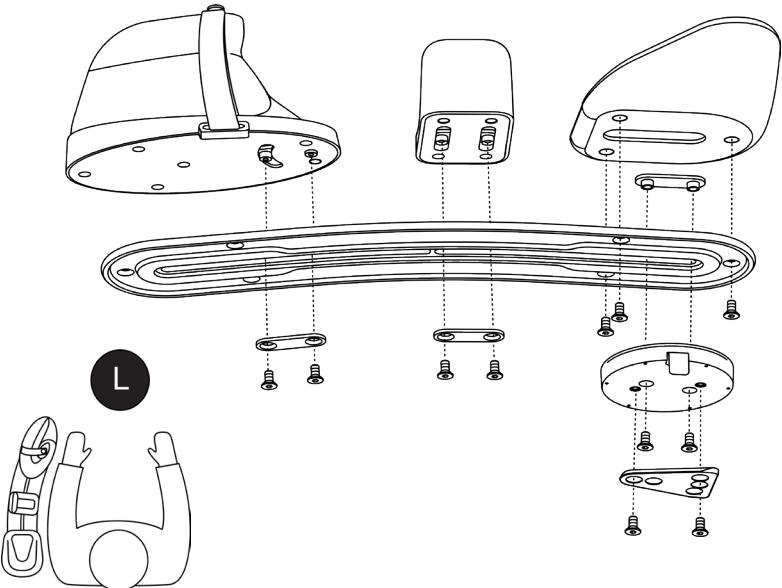
Confirme que el tren superior y los hombros del usuario estén en la posición correcta.

#### 4. ADICIONAL

Haga que la silla se mueva por todo el rango de movimientos, incluyendo inclinarla, plegarla y hacerla andar, verificando que no haya interferencias y ajustando el soporte de brazo si resulta necesario.



R



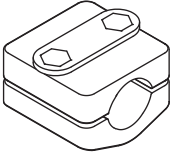
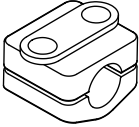
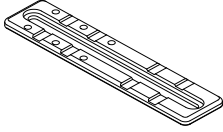
L



# Soporte de brazo dinámico

## INSTRUCCIONES: PIEZAS DE MONTAJE

ART NOS.: AS118, AS119, AS120

		
<b>AS118</b>	<b>AS119</b>	<b>AS120</b>
<b>Abrazaderas de montaje del apoyabrazos</b>	<b>Abrazaderas de montaje del apoyabrazos</b>	<b>Placa de montaje del apoyabrazos</b>
Compatibles con tubos redondos para apoyabrazos de Ø22/25 mm [7/8"/1"]	Compatibles con tubos redondos para apoyabrazos de Ø19 mm [3/4"]	Compatible con apoyabrazos planos

**⚠️ADVERTENCIA!** Este producto debe ser instalado y ajustado por un técnico en rehabilitación calificado.

**⚠️ADVERTENCIA!** Al instalarlo, verifique que el soporte de brazo quede firmemente bloqueado con la placa adaptadora de desacoplamiento rápido. El instalador debe poder escuchar un sonoro "clic".

**⚠️ADVERTENCIA!** Si se produce un incidente serio relacionado con el uso de este producto, se debe informar al fabricante (Bodypoint, Inc.) y a las autoridades locales competentes.

### VERIFICACIONES PERIÓDICAS DE LA SEGURIDAD Y EL DESEMPEÑO

Para garantizar la seguridad del usuario, este producto se debe verificar de manera periódica en busca de señales de desgaste y comprobar su funcionamiento. Si el producto no funciona correctamente o si se verifica un desgaste significativo de sus piezas, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su proveedor para que Bodypoint® realice las reparaciones adecuadas o su reemplazo. Ninguna persona no calificada debe alterar o reparar el producto bajo ninguna circunstancia.

### GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía limitada de por vida debido a defectos de fabricación y de los materiales, que surjan del uso normal por parte del consumidor original. Póngase en contacto con su proveedor o con Bodypoint® por reclamos amparados por la garantía. Para obtener más información acerca de los productos Bodypoint®, así como datos sobre distribuidores fuera de los EE. UU., visite [www.bodypoint.com](http://www.bodypoint.com).



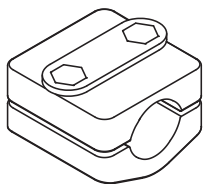
558 1<sup>st</sup> Ave. S., #300, Seattle, WA 98104, USA | 206.405.4555 | 800.547.5715 | [www.bodypoint.com](http://www.bodypoint.com)



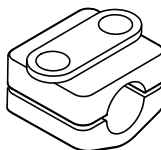
Bodypoint Europe BV  
Kerkstraat 29  
7396 PG Terwolde  
The Netherlands



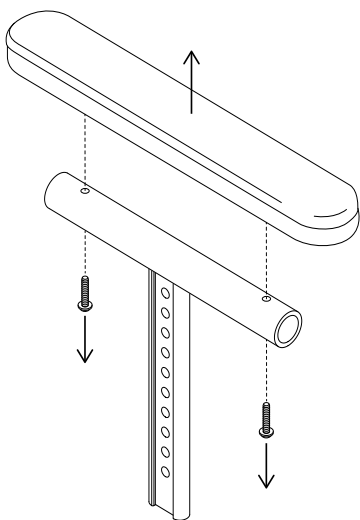
**AS118**



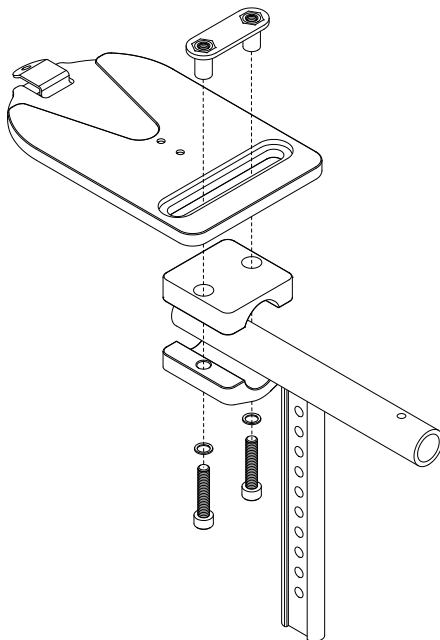
**AS119**



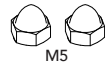
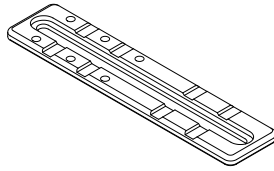
**1**



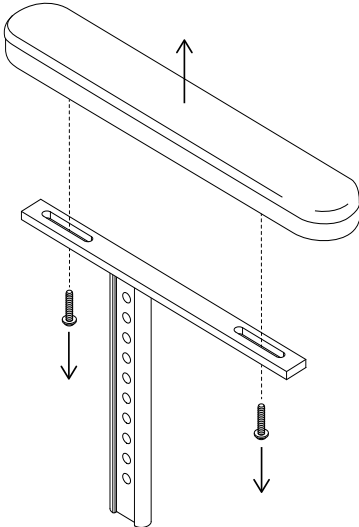
**2**



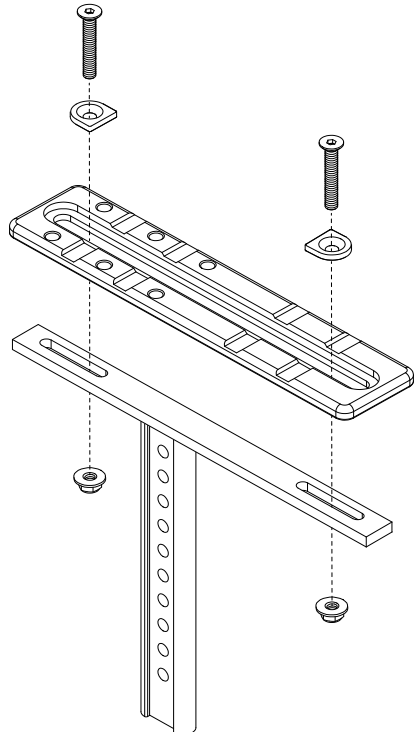
# AS120

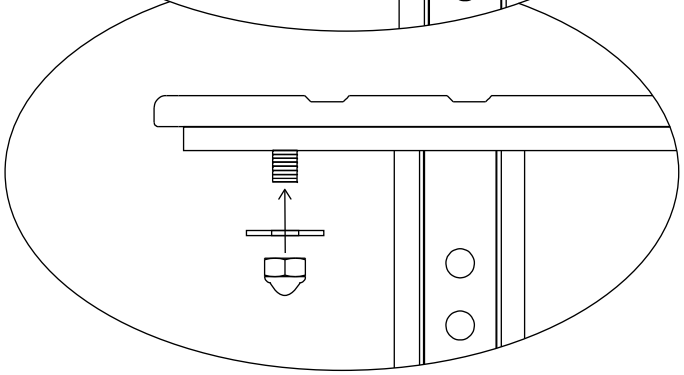
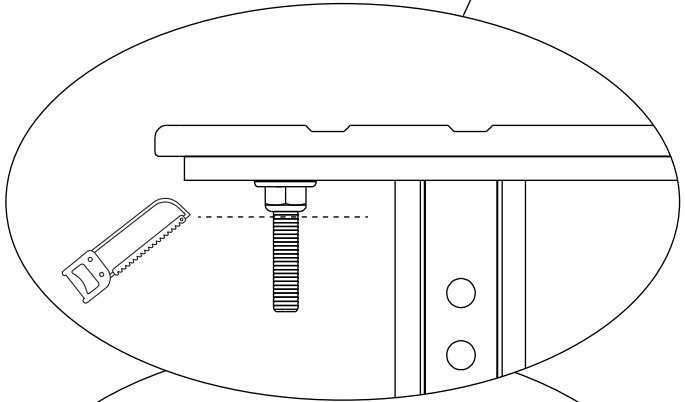
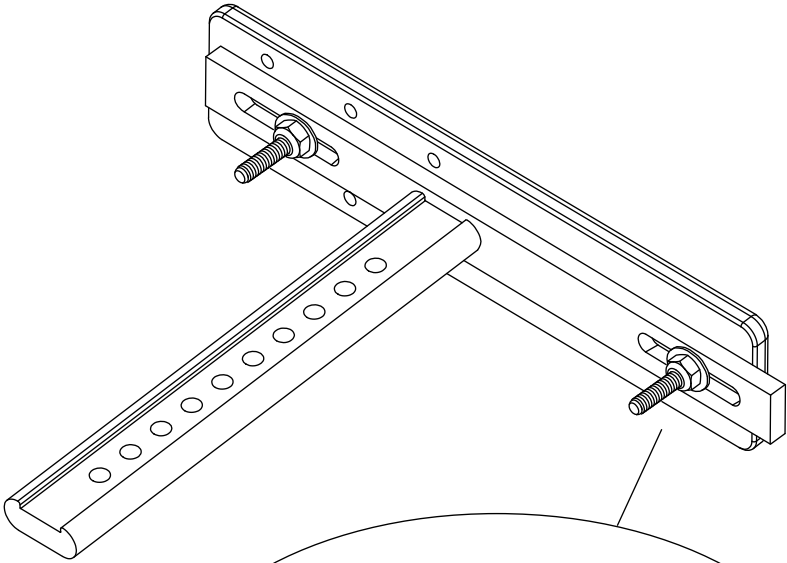


1

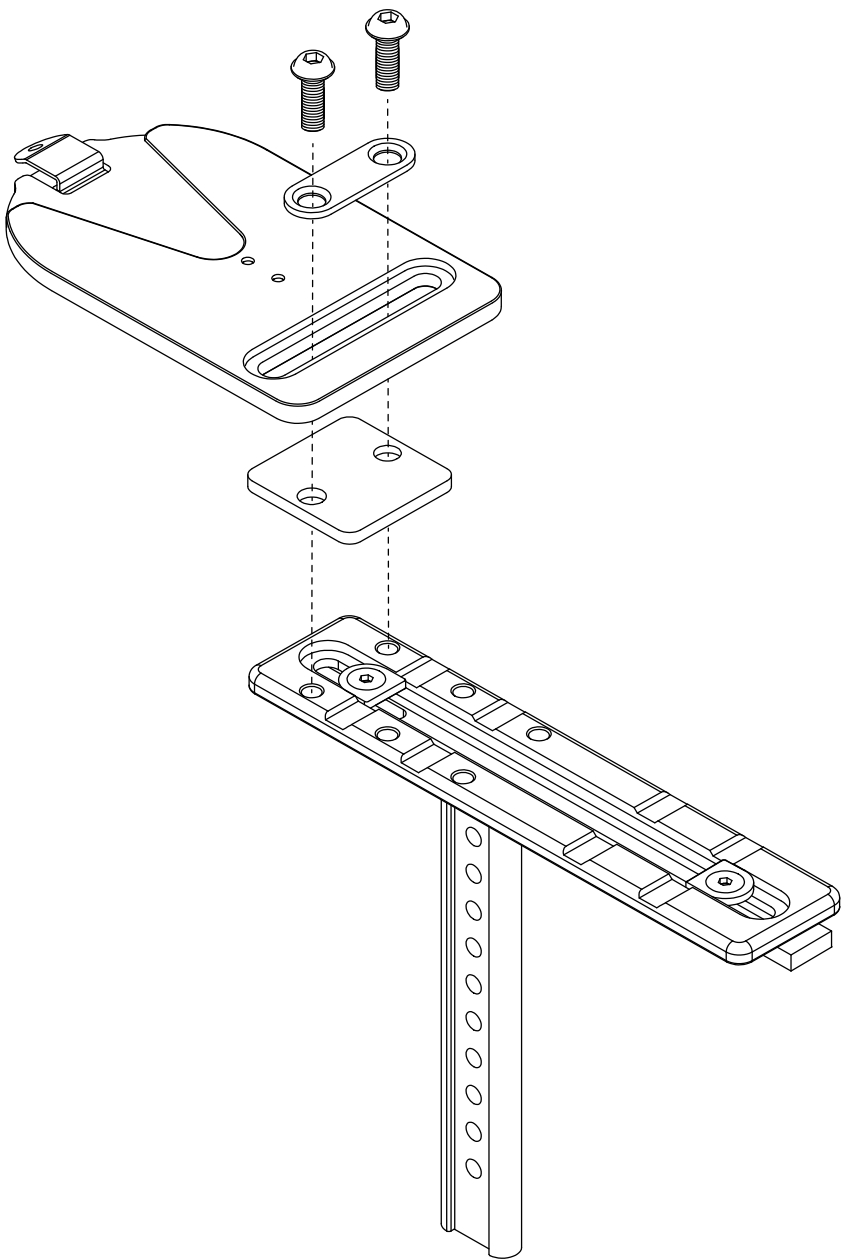


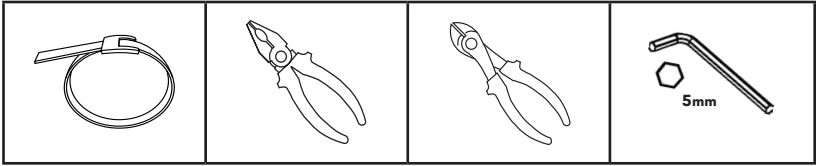
2



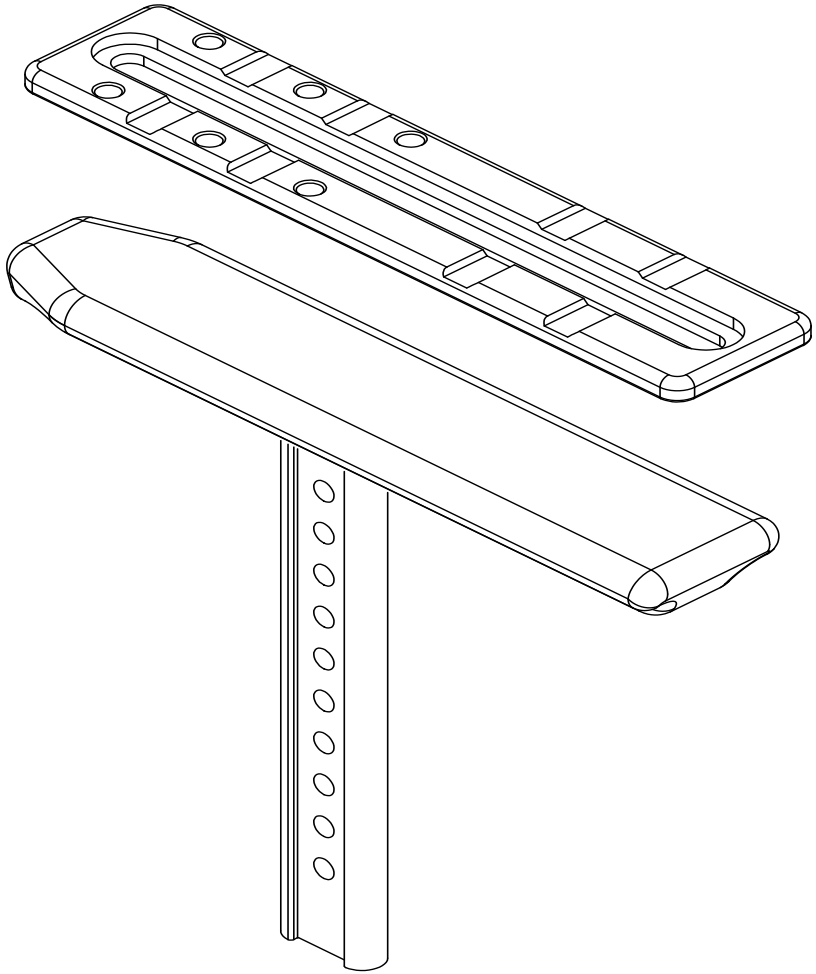


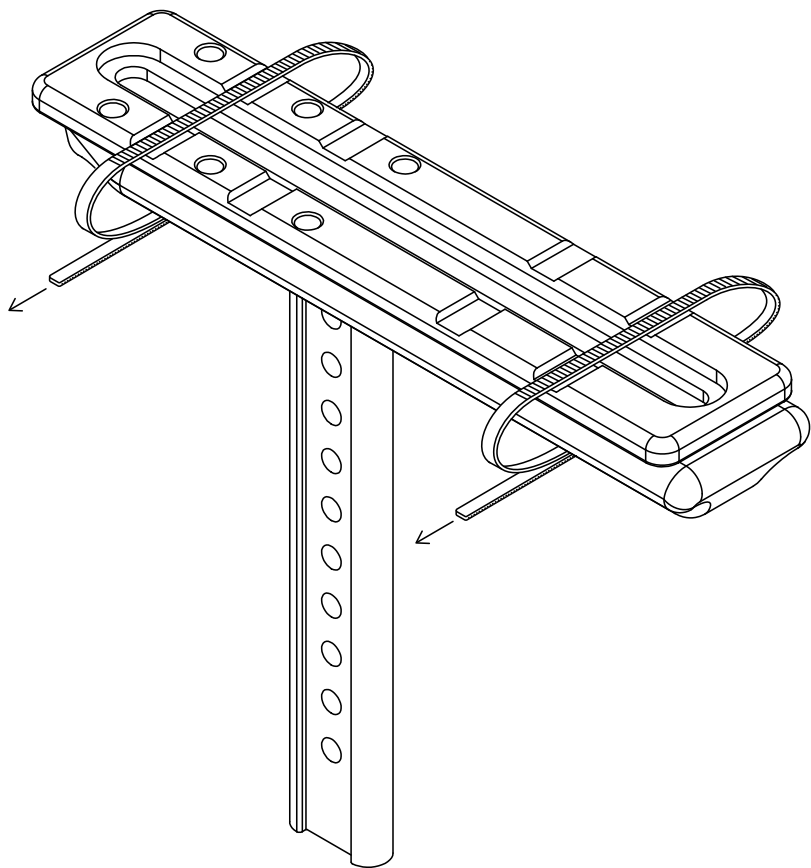
4





1





3

